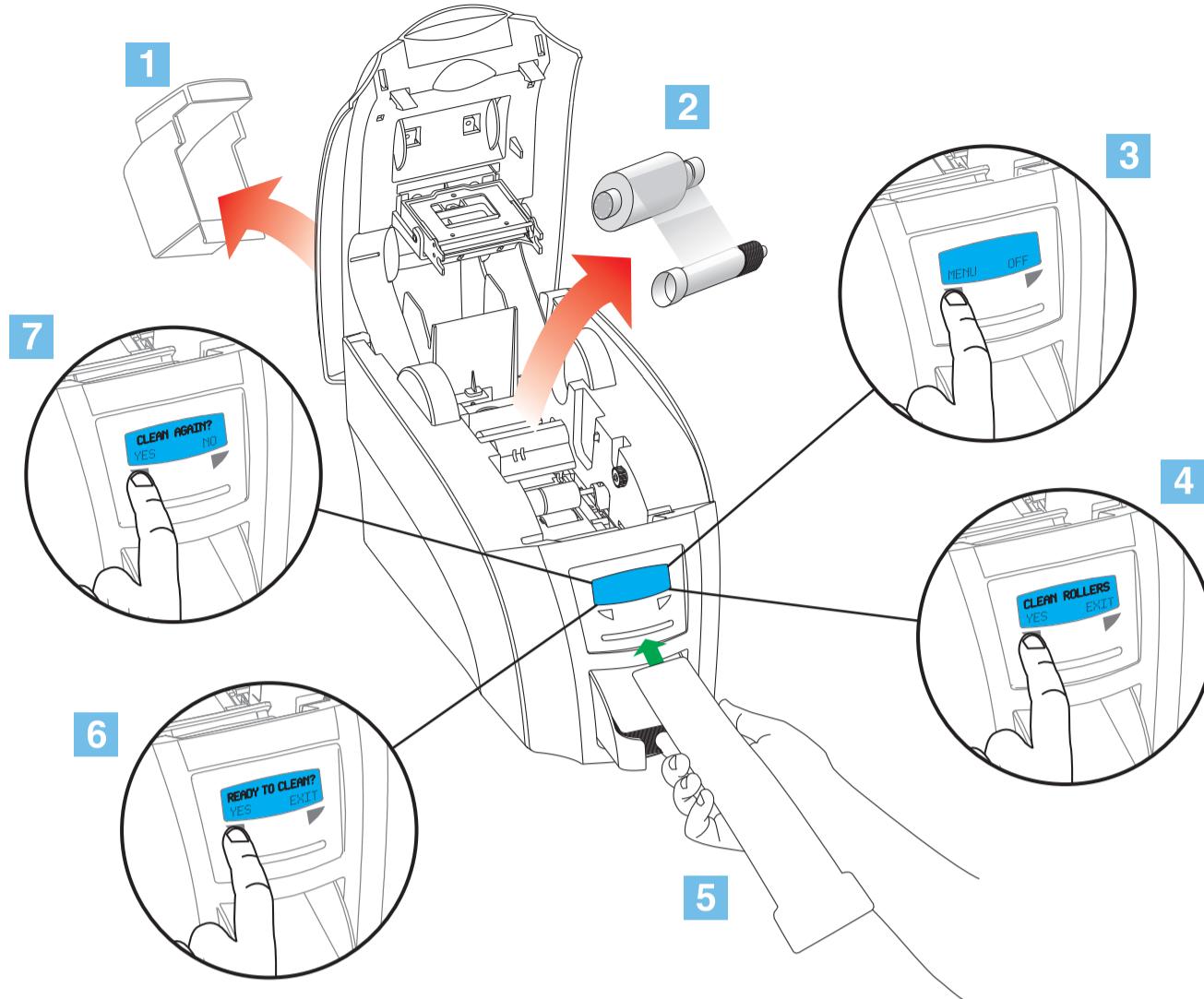


ENG Cleaning the rollers  
 FRA Nettoyage des rouleaux  
 ESP Limpiar los rodillos  
 POR Limpeza dos rolos  
 ITA Pulizia dei rulli  
 DEU Reinigung der Walzen  
 CHI 清洁打印辊部件  
 РУС Чистка роликов  
 POL Czyszczenie rolek  
 NLD De rollers schoonmaken  
 TR Merdanelerin temizlenmesi  
 KOR 를러청소  
 CHT 清潔軌道  
 JPN プリンタのクリーニング方法



ENG Legal information  
 FRA Informations juridiques  
 ESP Información legal  
 POR Informações legais  
 ITA Informazioni di carattere legale  
 DEU Rechtsbelehrung  
 CHI 法律信息  
 РУС Юридическая информация  
 POL Informacje prawne  
 NLD Juridische informatie  
 TR Yasal Bilgiler  
 KOR 법적고지사항  
 CHT 法律聲明  
 JPN 利用規約

**ENG - SAFETY INSTRUCTIONS**

- To prevent electric shock, do not remove covers.
- Do not attempt to service the printer yourself.
- Turn off the printer before performing maintenance.
- Use only a power source within the limits marked on the printer.
- Avoid touching the thermal printing edge of the thermal print head as grease and contamination will shorten its life.
- Ensure that the power supply cord is not longer than 6 feet (2 metres) and used with a properly grounded connection.
- Before transporting the printer, remove the dye film and card hoppers, and pack the printer in its original packaging.

**If using this printer in Germany:**

To provide adequate short-circuit protection and over-current protection for this printer, the building installation must be protected by a 16 Amp circuit breaker.

**LIMITED WARRANTY:** [www.ultraID.com/warranty](http://www.ultraID.com/warranty)  
 EMC FCC/EU: [www.ultraID.com/emc](http://www.ultraID.com/emc)

**FRA - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ**

- Pour éviter tout choc électrique, n'ouvre pas le châssis.
- Ne tentez pas de réparer l'imprimante vous-même.
- Arrêtez l'imprimante avant de la démonter.
- Utilisez une source électrique dans la plage de tensions indiquée sur l'imprimante.
- Évitez de toucher la face active de la tête d'impression thermique, toute trace de graisse ou de contamination raccourcit sa durée de vie.
- Veuillez à ce que le cordon d'alimentation électrique soit doté d'une mise à la terre fonctionnelle et ne mesure pas plus de 2 mètres.
- Avant tout transport de l'imprimante, retirez le film d'impression et les bacs, puis placez l'imprimante dans son emballage d'origine.

**Si l'imprimante est utilisée en Allemagne:**

Pour assurer une protection adéquate de l'imprimante contre les court-circuits et les surintensités, l'installation électrique du bâtiment doit être protégée par un coupe-circuit de 16 A.

**GARANTIE LIMITÉE:** [www.ultraID.com/warranty](http://www.ultraID.com/warranty)  
 EMC FCC/EU: [www.ultraID.com/emc](http://www.ultraID.com/emc)

**SPA - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

- Para evitar descargas eléctricas, no desmonte las cubiertas.
- No intente reparar la impresora usted mismo.
- No existen piezas internas reparables por el usuario.
- Utilice una fuente de alimentación dentro de los límites indicados en la impresora.
- Evite tocar el borde de impresión térmica del cabezal de impresión, ya que la grasa y la suciedad podrían acortar su duración.
- Asegúrese de que el cable de corriente no sea más largo de 2 metros y utilice una conexión con toma de tierra apropiada.
- Antes de transportar la impresora, retire la cinta de tinta y la bandeja alimentadora de tarjetas, y guarde la impresora en su embalaje original.

**Si se utiliza esta impresora en Alemania:**

Para proteger apropiadamente esta impresora frente a cortocircuitos y sobretensiones, la instalación del edificio debe contar con un disyuntor de circuitos de 16 amperios.

**GARANTÍA LIMITADA:** [www.ultraID.com/warranty](http://www.ultraID.com/warranty)  
 EMC FCC/EU: [www.ultraID.com/emc](http://www.ultraID.com/emc)

**POR - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

- Para evitar descargas eléctricas, não retire as tampas.
- Não tente reparar a impressora sozinho.
- Não existem peças no interior que possam ser reparadas pelo utilizador.
- Utilize apenas uma fonte de alimentação dentro dos limites indicados na impressora.
- Evite tocar na extremidade de impressão térmica da cabeça de impressão térmica, uma vez que qualquer resíduo de gordura e os agentes contaminantes aceleram a sua deterioração.
- Verifique-se de que o comprimento do cabo de alimentação não é superior a 2 metros (6 pés) e de que utiliza uma ligação devidamente ligada à terra.
- Antes de transportar a impressora, retire a película a cores e os alimentadores de cartões, e embale-na na sua embalagem original.

**Se esta impressora for utilizada na Alemanha:**

Para fornecer uma proteção adequada contra curtos-circuitos e proteção contra sobretensões, a instalação do edifício tem de estar protegida com um disjuntor de 16 Amp.

**GARANTIA LIMITADA:** [www.ultraID.com/warranty](http://www.ultraID.com/warranty)  
 EMC FCC/EU: [www.ultraID.com/emc](http://www.ultraID.com/emc)

**ITA - ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

- Per evitare scosse elettriche, non rimuovere le coperture.
- Non tentate di riparare la stampante da soli.
- All'interno della macchina non vi sono parti riparabili.
- Utilizzate una fonte di alimentazione che rientri nell'intervallo di valori indicato sulla macchina.
- Evitare di toccare l'estremità di stampa della testina termografica: il contatto con grassi o corpi estranei ne ridurrebbe la vita utile.
- Accertarsi che il cavo di alimentazione non superi i 2 metri di lunghezza, e che la presa utilizzata sia provvista di messa a terra.
- Prima di trasportare la stampante, rimuovere il nastro di stampa e i cassetti, e introdurre la stampante nella confezione originale.

**Se la stampante viene utilizzata in Germania:**

Per garantire un'adeguata protezione della stampante contro i cortocircuiti e le sovraccorrenti, il sito dell'edificio deve essere protetto da un disgiuntore da 16 Amp.

**GARANTIA LIMITATA:** [www.ultraID.com/warranty](http://www.ultraID.com/warranty)  
 EMC FCC/EU: [www.ultraID.com/emc](http://www.ultraID.com/emc)

**DEU - SICHERHEITSANWEISUNGEN**

- Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, entfernen Sie keinesfalls die Abdeckung.
- Entscheiden Sie nicht, den Drucker selbst zu warten.
- Um Fehler zu erkennen, befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile.
- Verwenden Sie ausschließlich Stromquellen, die die auf dem Drucker ausgewiesene Stromstärke aufweisen.
- Kommen Sie nicht mit der Thermodruckkante des Thermodruckkopfes in Kontakt, da Fett und Schmutz die Lebensdauer des Druckkopfes verkürzt.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht länger als 2 Meter ist (6 Fuß) und mit einer ordnungsgemäß geerdeten Verbindung verwendet wird.
- Bevor Sie den Drucker transportieren, entfernen Sie das Farbband und die Kartengazine, und verpacken Sie den Drucker mit der Originalverpackung.

**Bei Verwendung dieses Druckers in Deutschland:**

Um einen angemessenen Kurzschluss- und Überstromschutz für diesen Drucker zu gewährleisten, muss die Gebäudeinstallation durch einen 16-Ampere-Schutzschalter geschützt sein.

**GEWÄHRLEISTUNGSBESCHRÄNKUNGEN:** [www.ultraID.com/warranty](http://www.ultraID.com/warranty)  
 EMC FCC/EU: [www.ultraID.com/emc](http://www.ultraID.com/emc)

**CHI - 安全指导**

- 为防止电击，不要移除外壳。
- 不要试图自己修理打印机。
- 打印机内部不存在用户可修理的部件。
- 使用电源必须在打印机标识的额定值范围内。
- 避免接触热敏打印头的热敏打印领。因为油脂与脏物会缩短其寿命。
- 保证电源线不超过 6 英尺（2 米），并且保证进行正确的接地。
- 在运输打印机之前，拆除色带反进卡盒，并将打印机装在其原包装内。

**如果在德国使用打印机：**

向打印机提供有效的短路保护及过载保护，建筑安装必须使用一个 16 安的断路器保护。

**有限质保:** [www.ultraID.com/warranty](http://www.ultraID.com/warranty)  
 EMC FCC/EU: [www.ultraID.com/emc](http://www.ultraID.com/emc)

**RUS - МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

- Для предотвращения поражения электрическим током не снимайте внешнюю коробку.
- Не пытайтесь производить ремонт принтера самостоятельно.
- Внутри нет частей для обслуживания пользователем.
- Используйте источник питания только с указанными на настенке принтера характеристиками.
- Не прикасайтесь к рабочей поверхности термической головки, чтобы избежать ее преждевременного износа.
- Убедитесь, что длина кабеля питания не превышает 2 метра и подключается к розетке с защитным заземлением.
- Перед транспортировкой принтера, извлеките из него ленту для печати и лотки для карт, после чего поместите принтер в оригинальную упаковку.

**При эксплуатации принтера в Германии:**

Для обеспечения защиты принтера от короткого замыкания и перегрева, на линии питания должна быть защищена автоматическим выключателем на 16 А.

**СТАНДАРТНАЯ ГАРАНТИЯ:** [www.ultraID.com/warranty](http://www.ultraID.com/warranty)  
 EMC FCC/EU: [www.ultraID.com/emc](http://www.ultraID.com/emc)

**POL - INSTRUKCJE DOTYCZĄCE ZABEZPIECZEŃ**

- Aby zapobiec porażeniu prądem, nie zdejmuj obudowy drukarki.
- Weźwyczat urządzienia nie ma żadnych części, które mogą serwisować.
- Wykorzystaj zródło energii o parametrach zgodnych z podanymi na urządzeniu.
- Staraj się nie dotykać końcówki termicznego głowicy drukującej, ponieważ zabrudzenia i tłuszcze mogą skrócić jej okres użytkowania.
- Użyj przewodu zasilającego nie dłuższego niż 2 metry, który jest odpowiednio uziemiony.
- Jedna drukarka ma być transportowana, wyjmij taśmę barwiącą oraz podajnik kart i zapakuj drukarkę w oryginalną opakowanie.

**Korzystanie z drukarki na terenie Niemiec**

Aby zapewnić odpowiednią ochronę przed zwarciem oraz zabezpieczenie nadprzewodzącą dla tej drukarki, instalacja w budynku powinna być wyposażona w zabezpiecznik na 16 A.

**ORGANICZONA GWARANCJA:** [www.ultraID.com/warranty](http://www.ultraID.com/warranty)  
 EMC FCC/EU: [www.ultraID.com/emc](http://www.ultraID.com/emc)

**NLD - VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

- Ongedreven schokken te voorkomen moet u de deksels niet verwijderen.
- Probeer niet zelf servies aan de printer uit te voeren.
- Er zijn geen onderdelen binnen die service nodig hebben van de gebruiker.
- Gebruik alleen een stroombron binnen de grenzen die op de printer gemarkeerd zijn.
- Vermijd het aanraken van de thermische afdrukrand van de thermische printkop, want een enige resten van vet en vuil kunnen de levensduur daarvan verkorten.
- Zet de lengte van de voedingssnoer niet hoger dan 2 meter en gebruik hem met een goed geraarde aansluiting.
- Voordat u de printer transporteert, verwijderd u de kleurfilm en kaarttrechter en verpakt de printer in zijn oorspronkelijke verpakking.

**Als u deze printer in Duitsland gebruikt:**

Om goede bescherming tegen kortsluiting en overspannen voltages te krijgen voor deze printer, moet de bouwinstallatie beschermd worden door een stroombreker van 16 Amp.

**BEPERKTE GARANTIE:** [www.ultraID.com/warranty](http://www.ultraID.com/warranty)  
 EMC FCC/EU: [www.ultraID.com/emc](http://www.ultraID.com/emc)

**TR - GÜVENLİK TALİMATLARI**

- Elektrik şoku önlemek için kapakları çakmayın.
- Printer kendi başına tamir etmeye çalışmayın.
- Cihazın içindeki kullanıcı tamir edebileceğini parçalar bulunmamaktadır.
- Yalnızca printer üzerinde yazan sınırlar içindeki bir güç kaynağı kullanın.
- Termal yazdırma başlığının terminal yazdırma ucuna dokunmakta kapınınzı çırılı yaşı ve kılflame onun ömrünü kısaltacaktır.
- Güç kaynağı kablosunun 2 metre'den daha uzun olmadığından ve düzgün şekilde topraklanan bir bağlantı ile kullanıldığından emin olunuz.
- Printer taşımadan önce, ribbon ve kart hazırlarını çıkarın ve printeri kendi orijinal kutusuna paketleyiniz.

**Bu printeri Almanya'da kullanıyorsanız:**

Ünitemiz yetenek ksa devre ve agri akım koruması sağlamak için, bina tesisi 16 Amp otomatik sigorta ile korunmalıdır.

**SINIRLI GARANTİ:** [www.ultraID.com/warranty](http://www.ultraID.com/warranty)  
 EMC FCC/EU: [www.ultraID.com/emc](http://www.ultraID.com/emc)

**KOR - 안전 지시 사항**

- 전기 충격을 방지하기 위해 덮개를 제거하지 마십시오.
- 프린터를 자체적으로 수리하지 마십시오.
- 사용자가 서비스할 수 있는 부품이 내부에 없습니다.
- 프린터에 표시된 범위 내에서 전원을 사용하십시오.
- 온도유지 및 오염물질이 수명을 단축하기 때문에 프린트 헤드의 인체가 되는 장치를 사용하지 마십시오.
- 전원 코드는 6피트(2미터)정도여야 하며 적절한 접지 연결과 함께 사용되어야 합니다.
- 프린터를 이동하기 전에 리본과 카드 호퍼를 꺼내고 프린터를 원래 상자에 넣어서 포장해 버립니다.

**이 프린터를 독일에서 사용한다면:**

본 프린터에 대해 누전 보호 및 과전류 보호를 충분히 하기 위해 벌딩 설치는 16Amp 회로 차단기로 보호되어야 합니다.

**유한 보증:** [www.ultraID.com/warranty](http://www.ultraID.com/warranty)  
 EMC FCC/EU: [www.ultraID.com/emc](http://www.ultraID.com/emc)

**CHT - 硬體安全**

- 为了避免電擊, 請勿拆除外殼。
- 不要嘗試自行修理印卡機。
- 印卡機內部不存在可供使用者調整的元件。
- 只能使用廠所提供的電源供應器。
- 避免接觸熱敏打印頭的熱敏打印領。因為油脂與脏物會縮短其壽命。
- 保證電源線不超過 6 英尺（2 米），並且保證進行正確的接地。
- 在運輸印卡機之前，拆除色帶反進卡盒，並將印卡機裝在其原包裝內。

**이 프린터를 독일에서 사용한다면:**

본 프린터에 대해 누전 보호 및 과전류 보호를 충분히 하기 위해 벌딩 설치는 16Amp 회로 차단기로 보호되어야 합니다.

**유한 보증:** [www.ultraID.com/warranty](http://www.ultraID.com/warranty)  
 EMC FCC/EU: [www.ultraID.com/emc](http://www.ultraID.com/emc)

**CHT - 硬體安全**

- 为了避免電擊, 請勿拆除外殼。
- 不要嘗試自行修理印卡機。
- 印卡機內部不存在可供使用者調整的元件。
- 只能使用廠所提供的電源供應器。
- 避免接觸熱敏打印頭的熱敏打印領。因為油脂與脏物會縮短其壽命。
- 保證電源線不超過 6 英尺（2 米），並且保證進行正確的接地。
- 在運輸印卡機之前，拆除色帶反進卡盒，並將印卡機裝在其原包裝內。

**PRINTER TO DRINKING WATER USE CASE:**

프린터의 셀프-리필 및 전원 코드를 사용하는 경우 물에 노출되는 경우에만 사용하세요.

**PRINTER USE CASE:**

프린터의 셀프-리필 및 전원 코드를 사용하는 경우 물에 노출되는 경우에만 사용하세요.

**WARRANTY INFORMATION:**

• 内部には高電圧部分があるため、感電の原因となります。お客様による分解は絶対にしないでください。

• 内部の点検や修理は、販売店にご依頼下さい。

• 規定のプリンタバージョン以外は使用しないでください。

• 指定以外(プリンタ)に同梱されているACアダプタ以外の電源コードを使用したいたり長時間すると発熱し、火災の原因となることがあります。

• 印字品質の劣化となる危険があるため、プリントヘッドは直接触れないでください。

• 2m以上の電源ケーブルは使えません。ぐらついた台の上や傾いたところ、振動する多い場所などに置かないでください。

• プリントを移動させる場合は、インクリボンとカードホッパーを外し、納品時と同じ状態で梱包してください。

**PRINTER TO DRINKING WATER USE CASE:**

プリンタのショート、過電流を防ぐため、機械使用時は16Ampのブレーカーでプリンタの保護が必要あります。

**WARRANTY INFORMATION:**

• 本製品は、ACアダプタ以外の電源コードを使用したいたり長時間すると発熱し、火災の原因となることがあります。

• 印字品質の劣化となる危険があるため、プリントヘッドは直接触れないでください。

• 2m以上の電源ケーブルは使えません。ぐらついた台の上や傾いたところ、振動する多い場所などに置かないでください。

• プリントを移動させる場合は、インクリボンとカードホッパーを外し、納品時と同じ状態で梱包してください。

**WARRANTY INFORMATION:**

• 本製品は、ACアダプタ以外の電源コードを使用したいたり長時間すると発熱し、火災の原因となることがあります。

• 印字品質の劣化となる危険があるため、プリントヘッドは直接触れないでください。

• 2m以上の電源ケーブルは使えません。ぐらついた台の上や傾いたところ、振動する多い場所などに置かないでください。

• プリントを移動させる場合は、インクリボンとカードホッパーを外し、納品時と同じ状態で梱包してください。

**WARRANTY INFORMATION:**

• 本製品は、ACアダプタ以外の電源コードを使用したいたり長時間すると発熱し、火災の原因となることがあります。

• 印字品質の劣化となる危険があるため、プリントヘッドは直接触れないでください。

• 2m以上の電源ケーブルは使えません。ぐらついた台の上や傾いたところ、振動する多い場所などに置かないでください。

• プリントを移動させる場合は、インクリボンとカードホッパーを外し、納品時と同じ状態で梱包してください。

**WARRANTY INFORMATION:**

• 本製品は、ACアダプタ以外の電源コードを使用したいたり長時間すると発熱し、火災の原因となることがあります。

• 印字品質の劣化となる危険があるため、プリントヘッドは直接触れないでください。

• 2m以上の電源ケーブルは使えません。ぐらついた台の上や傾いたところ、振動する多い場所などに置かないでください。

• プリントを移動させる場合は、インクリボンとカードホッパーを外し、納品時と同じ状態で梱包してください。

**WARRANTY INFORMATION:**

• 本製品は、ACアダプタ以外の電源コードを使用したいたり長時間すると発熱し、火災の原因となることがあります。

• 印字品質の劣化となる危険があるため、プリントヘッドは直接触れないでください。

• 2m以上の電源ケーブルは使えません。ぐらついた台の上や傾いたところ、振動する多い場所などに置かないでください。

• プリントを移動させる場合は、インクリボンとカードホッパーを外し、納品時と同じ状態で梱包してください。

**WARRANTY INFORMATION:**

• 本製品は、ACアダプタ以外の電源コードを使用したいたり長時間すると発熱し、火災の原因となることがあります。